

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1937/2006**z dnia 20 grudnia 2006 r.****zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2497/96 ustanawiające procedury stosowania w sektorze mięsa drobiowego uzgodnień przewidzianych w Układzie o Stowarzyszeniu i Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2777/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa drobiowego¹, w szczególności jego art. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2398/96 z dnia 12 grudnia 1996 r. otwierające kontyngent taryfowy na mięso indycze pochodzące i przywożone z Izraela, przewidziany w Układzie o Stowarzyszeniu oraz Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael²,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2497/96 ustanawia procedury stosowania w sektorze mięsa drobiowego uzgodnień przewidzianych w Układzie o Stowarzyszeniu i Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael³.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz⁴ ma zastosowanie do pozwoleń na przywóz w okresach obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych rozpoczynających się od dnia 1 stycznia 2007 r. Rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 określa w szczególności zasady dotyczące wniosków o pozwolenia na przywóz, statusu wnioskodawców oraz wydawania pozwoleń. Rozporządzenie to ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 muszą być stosowane do pozwoleń na przywóz wydanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 2497/1996, o ile przepisy wymienionego rozporządzenia nie stanowią inaczej. Należy

¹ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 77. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 679/2006.

² Dz.U. L 327 z 18.12.1996, str. 7.

³ Dz.U. L 338 z 28.12.1996, str. 48.

⁴ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13.

zatem ujednoczyć przepisy rozporządzenia (WE) nr 2497/1996 z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, jeżeli jest to konieczne.

- (3) Z uwagi na przystąpienie Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej z dniem 1 stycznia 2007 r., należy przewidzieć dodanie wpisów w językach bułgarskim i rumuńskim na wnioskach i pozwoleniach.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2497/96.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2497/96 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuły 1, 2, 3, 4 oraz 5 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 1

1. Niniejsze rozporządzenie określa zasady stosowania kontyngentów taryfowych na przywóz produktów objętych kodami CN, o których mowa w załączniku I, otwartych rozporządzeniem (WE) nr 2398/96.
2. Przepisy rozporządzeń Komisji (WE) nr 1291/2000⁵ i (WE) nr 1301/2006 mają zastosowanie, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.
3. Ilość produktów objętych uzgodnieniami określonymi w ust. 1 oraz obniżona stawka celna są ustanowione w załączniku I.

Artykuł 2

Ilość ustalona dla każdej grupy podzielona jest w następujący sposób na cztery podokresy:

- 25 % od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca,
- 25 % od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca,
- 25 % od dnia 1 lipca do dnia 30 września,
- 25 % od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

⁵ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 48.

Artykuł 3

1. Do celów art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawca, w chwili składania pierwszego wniosku dotyczącego danego okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego, przedkłada dowód, że wywiózł lub przywiózł co najmniej 50 ton produktów objętych rozporządzeniem (EWG) nr 2777/75 w trakcie każdego z dwóch okresów, o których mowa w wymienionym art. 5.

2. Wniosek o pozwolenie może odnosić się tylko do jednej grupy określonej w załączniku I do niniejszego rozporządzenia; Może on dotyczyć kilku produktów objętych różnymi kodami CN. W takich przypadkach w rubryce 16 ujmuje się wszystkie kody CN, a ich opisy w rubryce 15 wniosków o pozwolenia i samych pozwoleń.

Wniosek musi odnosić się do przynajmniej 10 ton i co najwyżej do 10 % ilości dostępnej dla danej grupy w odnośnym podokresie.

3. Kraj pochodzenia należy wpisać w rubryce 8 wniosku o wydanie pozwolenia, a słowo »tak« zaznaczyć krzyżykiem. Wnioski o pozwolenie oraz pozwolenia zawierają w rubryce 20 jeden z wpisów wymienionych w załączniku II, część A.

5. W rubryce 24 pozwolenie zawiera jeden z wpisów wymienionych w załączniku II, część B.

Artykuł 4

1. Wnioski o pozwolenia mogą być składane jedynie w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca poprzedzającego każdy podokres wyszczególniony w art. 2.

Jednakże na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2007 r. wnioski o pozwolenia muszą być składane w ciągu pierwszych piętnastu dni stycznia 2007 r.

2. Dla wniosków o pozwolenie na przywóz dla wszystkich produktów, określonych w art. 1, składa się zabezpieczenie w wysokości 20 EUR za 100 kilogramów.

3. Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o całkowitych ilościach, w odniesieniu do których złożono wnioski dla każdej grupy, wyrażonych w kilogramach, najpóźniej w piątym dniu roboczym po upływie terminu składania wniosków.

4. Pozwolenia wydawane są możliwie jak najszybciej po podjęciu decyzji przez Komisję.

5. W ciągu czterech miesięcy od zakończenia każdego okresu rocznego państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o ilościach rzeczywiście dopuszczonych do swobodnego obrotu na mocy niniejszego rozporządzenia w trakcie każdego odnośnego okresu dla każdej grupy, wyrażonych w kilogramach.

Artykuł 5

Pozwolenia na przywóz są ważne przez 150 dni od dnia ich faktycznego wydania zgodnie z art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.

Nie naruszając przepisów art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki

kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.”;

2) skreśla się art. 6;

3) załącznik II zastępuje się załącznikiem do niniejszego rozporządzenia;

4) skreśla się załączniki III i IV.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

Załącznik**„Załącznik II*****A. Wpisy, o których mowa w art. 3 ust. 4:***

w języku bułgarskim: Регламент (EO) № 2497/96.

w języku hiszpańskim: Reglamento (CE) n° 2497/96.

w języku czeskim: Nařízení (ES) č. 2497/96.

w języku duńskim: Forordning (EF) nr. 2497/96.

w języku niemieckim: Verordnung (EG) Nr. 2497/96.

w języku estońskim: Määruse (EÜ) nr 2497/96.

w języku greckim: Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2497/96.

w języku angielskim: Regulation (EC) No 2497/96.

w języku francuskim: Règlement (CE) n°2497/96.

w języku włoskim: Regolamento (CE) n. 2497/96.

w języku łotewskim: Regulas (EK) Nr. 2497/96.

w języku litewskim: Reglamento (EB) Nr. 2497/96.

w języku węgierskim: 2497/96/EK Rendelet.

w języku maltańskim: Regolament (KE) Nru 2497/96.

w języku niderlandzkim: Verordening (EG) nr. 2497/96.

w języku polskim: Rozporządzenie (WE) nr 2497/96.

w języku portugalskim: Regulamento (CE) n.º2497/96.

w języku rumuńskim: Regulamentul (CE) nr.2497/96.

w języku słowackim: Nariadenie (ES) č. 2497/96.

w języku słoweńskim: Uredbe (CE) št. 2497/96.

w języku fińskim: Asetus (EY) N:o2497/96.

w języku szwedzkim: Förordning (EG) nr 2497/96.

Załącznik II

B. Wpisy, o których mowa w art. 3 ust. 5:

w języku bułgarskim: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 2497/96.

w języku hiszpańskim: reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n° 2497/96.

w języku czeskim: snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 2497/96.

w języku duńskim: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 2497/96.

w języku niemieckim: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 2497/96.

w języku estońskim: ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 2497/96.

w języku greckim: Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2497/96.

w języku angielskim: reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 2497/96.

w języku francuskim: réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 2497/96.

w języku włoskim: riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 2497/96.

w języku lotewskim: Regulā (EK) Nr. 2497/96 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.

w języku litewskim: bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 2497/96.

w języku węgierskim: a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 2497/96/EK rendelet szerint.

w języku maltańskim: tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovd i r-Regolament (KE) Nru 2497/96.

w języku niderlandzkim: Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2497/96.

w języku polskim: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 2497/96.

w języku portugalskim: redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 2497/96.

w języku rumuńskim: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 2497/96.

w języku słowackim: Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 2497/96.

w języku słoweńskim: znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96.

w języku fińskim: Asetuksessa (EY) N:o 2497/96 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

w języku szwedzkim: nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 2497/96.”